



TRUE
FOOD SERVICE EQUIPMENT, INC.

MANUAL DE INSTALACIÓN
MODELOS TH: GABINETES CALORÍFICOS

¡FELICITACIONES!

Usted ha comprado el mejor gabinete calorífico comercial disponible.
Puede esperar muchos años de operación sin problemas.

CONTENIDO

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Precauciones de Seguridad _____ 1

Apropiado Desecho, conectando la Electricidad y Adaptadores _____ 2

INSTALACIÓN

Propietario y Desempaque _____ 3

Circuitos y Conductores _____ 4

Ubicación _____ 4

Nivelación _____ 5

Instalación de las Ruedas o Patas _____ 5

Sellando el Gabinete al Piso _____ 6

PREPARACIÓN

Accesorios Estándar _____ 7

OPERACIÓN

Arranque _____ 9

Controles de Temperatura Mecánicos Secuencia de la Operación _____ 9

MANTENIMIENTO, CUIDADO Y LIMPIEZA

Limpieza y Cuidado del Acero Inoxidable _____ 10

Mantenimiento General _____ 11



TH-23



TH-23G



MANUAL DE INSTALACIÓN

MODELOS TH: GABINETES CALORÍFICOS

TRUE FOOD SERVICE EQUIPMENT, INC.

2001 East Terra Lane • O'Fallon, Missouri 63366-4434

(636)-240-2400 • FAX (636)-272-2408 • INT'L FAX (636)272-7546 • (800)-325-6152

Parts Department (800)-424-TRUE • Parts Department FAX# (636)-272-9471

Web: www.truemfg.com



INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Como Mantener su Unidad TRUE para que Reciba la Más Eficiente y Exitosa Operación

Usted ha seleccionado el mejor equipo de refrigeración comercial que se haya hecho. Es fabricado bajo los más estrictos controles de calidad con los mejores materiales disponibles. Su refrigerador TRUE, mantenido apropiadamente, le proporcionará muchos años sin problemas de servicio.

¡ADVERTENCIA! Use este equipo para el uso que fue diseñado como se describe en este Manual del Propietario.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice equipos eléctricos deben seguirse ciertas precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

- Este refrigerador debe ser ubicado e instalado apropiadamente de acuerdo a las Instrucciones de Instalación antes de su uso.
- No permita que los niños se trepen, paren o se cuelguen de las parrillas dentro del refrigerador. Si lo hacen pueden dañar el refrigerador y causarse lesiones severas a ellos mismos.
- No toque las superficies frías del congelador con las manos mojadas o húmedas. La piel puede adherirse a estas superficies extremadamente frías.
- No almacene o use gasolina u otros líquidos o gases inflamables en las cercanías de este u otros equipos.

- Mantenga los dedos fuera de las rendijas; los espacios entre las puertas y entre las puertas y el gabinete son necesariamente pequeños; tenga cuidado al cerrar las puertas cuando haya niños presentes en el área.
- Desenchufe el refrigerador antes de limpiarlo o antes de hacer cualquier reparación.
- Colocar el control de temperatura en la posición 0 no quita la corriente.

NOTA

Nosotros recomendamos que cualquier servicio sea efectuado por un técnico calificado.

¡PELIGRO!

EXISTE RIESGO DE QUE LOS NIÑOS QUEDEN ATRAPADOS

APROPIADO DESECHO DEL GABINETE

Niños atrapados y sofocación no son problemas del pasado. Refrigeradores abandonados son peligrosos aún si se van a dejar a un lado "sólo por unos pocos días". Si usted está desechando su viejo refrigerador, por favor siga las instrucciones a continuación, que lo ayudarán a prevenir accidentes.

ANTES DE DESECHAR SU VIEJO REFRIGERADOR O CONGELADOR O GABINETES CALORÍFICOS:

- Remueva las puertas.
- Deje las parrillas instaladas, de manera que los niños no puedan trepar en el interior fácilmente.

USO DE CABLES DE EXTENSIÓN

¡NUNCA UTILICE UN CABLE DE EXTENSIÓN! TRUE no garantizará ningún refrigerador que ha sido conectado a un cable de extensión.

PARTES DE REEMPLAZO

- Las partes de los componentes deben ser reemplazadas con partes similares.
- El servicio debe ser realizado por el personal de servicio autorizado para minimizar el riesgo de una posible ignición debido al uso de partes incorrectas o a un servicio inapropiado.
- Las lámparas deben ser reemplazadas solamente por lámparas idénticas.
- Si el cable de suministro está dañado, éste debe ser reemplazado por un cable especial o similar disponible, provisto por el fabricante o su agente de servicio.

¡ADVERTENCIA!

COMO CONECTAR LA ELECTRICIDAD

NUNCA, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, CORTE O REMUEVA LA TIERRA DEL CABLE DE SUMINISTRO. POR SEGURIDAD PERSONAL, ESTE APARATO DEBE SER ATERRADO APROPIADAMENTE.

El cable de suministro de este aparato está equipado con un enchufe aterrado para minimizar la posibilidad de riesgo de choque eléctrico.

Haga revisar el tomacorriente y el circuito por un electricista calificado, para asegurarse que el tomacorriente está aterrado correctamente.

Si el tomacorriente es del tipo estándar con dos patas, es su responsabilidad y obligación reemplazarlo por uno de tres patas conectado a tierra correctamente.

El refrigerador debe ser conectado siempre a un circuito eléctrico individual, el cual debe tener el voltaje apropiado que corresponda al indicado en la placa del equipo.

Esto proveerá el mejor rendimiento y al mismo tiempo evitará sobrecargas en el cableado del edificio, lo cual puede causar riesgo de incendio por sobrecalentamiento de los cables.

Nunca desenchufe su refrigerador halando del cable de servicio. Siempre agarre firmemente el enchufe y hale del mismo en línea recta desde el tomacorriente.

Repáre o reemplace inmediatamente todos los cables de servicio que se hayan fracturado o dañado de cualquier manera. No utilice un cable que muestre grietas o raspaduras en cualquier punto de su longitud o en cualquier extremo.

Cuando mueva su refrigerador lejos de la pared tenga cuidado en no dañar el cable de servicio.

Si el cable de suministro está dañado debe ser reemplazado por un cable original. Para evitar riesgos este trabajo debe ser realizado por un técnico calificado.

USO DE ADAPTADORES

¡NUNCA UTILICE ADAPTADORES! Debido al potencial riesgo de seguridad, nosotros fuertemente recomendamos no utilizar adaptadores

La fuente de poder hacia el gabinete, incluyendo los adaptadores que se usen, debe ser la adecuada y estar propiamente aterrada. Solamente deben utilizarse adaptadores aprobados por UL.

¡SOLAMENTE PARA USO EN NORTEAMÉRICA!

Enchufes NEMA: TRUE utiliza estos tipos de enchufes. Si usted no dispone de la conexión adecuada haga que un electricista calificado instale la fuente de poder correcta.

NOTA: la configuración internacional de los enchufes varía dependiendo del voltaje y del país.



115/60/1
NEMA-5-15R



115/208-230/1
NEMA-14-20R



115/60/1
NEMA-5-20R



208-230/60/1
NEMA-6-15R

TITULARIDAD

Para asegurarse que su unidad trabaje adecuadamente desde el primer día, ésta debe ser instalada apropiadamente. Nosotros recomendamos altamente que un mecánico de refrigeración y un electricista entrenado instalen su equipo TRUE. Es dinero bien invertido pagar por una instalación profesional.

Antes de comenzar la instalación de su unidad TRUE, inspecciónela cuidadosamente por daños durante el envío. Si encuentra un daño, presente inmediatamente un reclamo a la compañía de transporte.

TRUE no es responsable por daños incurridos durante el envío.

DESEMPAQUE

HERRAMIENTAS REQUERIDAS

- Llave ajustable
- Destornillador de estrías (con cabeza Phillips)
- Nivel

Se recomienda el siguiente procedimiento para desempacar la unidad:

- Remueva el empaque exterior (cartón y burbujas o esquinas de espuma y plástico transparente). Inspeccione por daños ocultos. De nuevo, si hay daños, presente inmediatamente un reclamo a la compañía de transporte.
- Mueva su unidad lo más cerca posible de su ubicación final antes de quitar la paleta de madera.
- Remueva los soportes de las puertas batientes (ver figuras 1-2).

NOTA Las llaves para los refrigeradores que tienen puertas con cerraduras, se encuentran en los sobres con la garantía.



INSTALACIÓN ELÉCTRICA E INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- Si el cable de suministro está dañado debe ser reemplazado por uno similar suministrado por el fabricante o por su agente de servicio.
- Las lámparas sólo deben ser reemplazadas por otras idénticas.
- El aparato debe ser probado de acuerdo a las condiciones climáticas 5 y 7 de temperatura y humedad relativa.

INSTRUCCIONES ELÉCTRICAS

- Antes de conectar su nueva unidad a la fuente de energía, verifique el voltaje de alimentación con un voltímetro. Si es menos del 100% del voltaje requerido para la operación, corrija inmediatamente.
- Todas las unidades están equipadas con un cable de servicio y deberán ser conectadas todo el tiempo al voltaje de operación apropiado. Dicho voltaje se encuentra en la placa de información de este gabinete.

TRUE RECOMIENDA UTILIZAR UN CIRCUITO DEDICADO ÚNICAMENTE PARA LA UNIDAD.

ADVERTENCIA La garantía del compresor se anula si el compresor se quema debido a bajo voltaje.

ADVERTENCIA ¡Nunca se debe quitar la tierra del cable de suministro!

PRECAUCIÓN No utilice aparatos eléctricos adentro de los compartimientos para guardar la comida de los electrodomésticos a menos que estos sean los recomendados por el fabricante.

NOTA Para referirse al diagrama de cableado - Remueva la rejilla frontal, el diagrama se encuentra en la parte interna de la pared del gabinete.

CIRCUITOS Y CONDUCTORES

115 Volt	Distancia en Pies hasta el Centro de Carga												
Amps	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160	
2	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
3	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12
4	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	12
5	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10
6	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	10
7	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8
8	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8
9	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8	8
10	14	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	8	8
12	14	14	12	12	10	10	10	8	8	8	8	6	6
14	14	14	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6	6
16	14	12	12	10	10	8	8	8	8	6	6	6	6
18	14	12	10	10	8	8	8	8	8	6	6	5	5
20	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5	5
25	12	10	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4	4
30	12	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4	3	3
35	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	3	2	2
40	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2	2
45	10	8	6	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1
50	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1	1

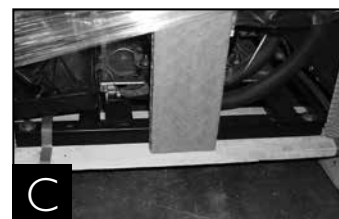
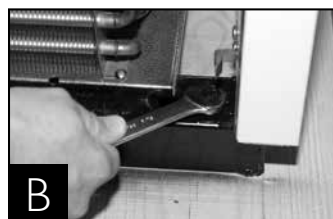
230 Volts	Distancia en Pies hasta el Centro de Carga												
Amps	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160	
5	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
6	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12
7	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12
8	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	12
9	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10
10	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10
12	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8
14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8
16	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8	8
18	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	6	6
20	14	14	14	12	10	10	10	10	10	8	8	6	6
25	14	14	12	12	10	10	10	8	8	6	6	6	6
30	14	12	12	10	10	10	8	8	8	6	6	5	5
35	14	12	10	10	10	8	8	8	6	6	5	5	5
40	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5	5
50	12	10	10	8	6	6	6	6	5	4	4	3	3
60	12	10	8	6	6	6	6	5	4	4	3	2	2
70	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	3	2	2
80	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	1	1
90	10	8	6	6	5	5	4	4	3	3	1	1	1
100	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1	1

UBICACIÓN

- Retire la rejilla del frente del gabinete y la protección trasera (si corresponde) de la parte posterior del gabinete.
- Los pernos del bastidor están situados en cada una de las cuatro esquinas internas de la parte inferior del gabinete. (Véase la foto A).
- Retire los pernos del bastidor. (Véase la foto B).
- Corte las correas si corresponde. (Véase la foto C).
- Levante con cuidado el gabinete del bastidor.
- Aparato eléctrico probado de acuerdo a las clasificaciones climáticas 5 y 7 para temperatura y humedad relativa.



Retiro del bastidor de la parte inferior del gabinete.



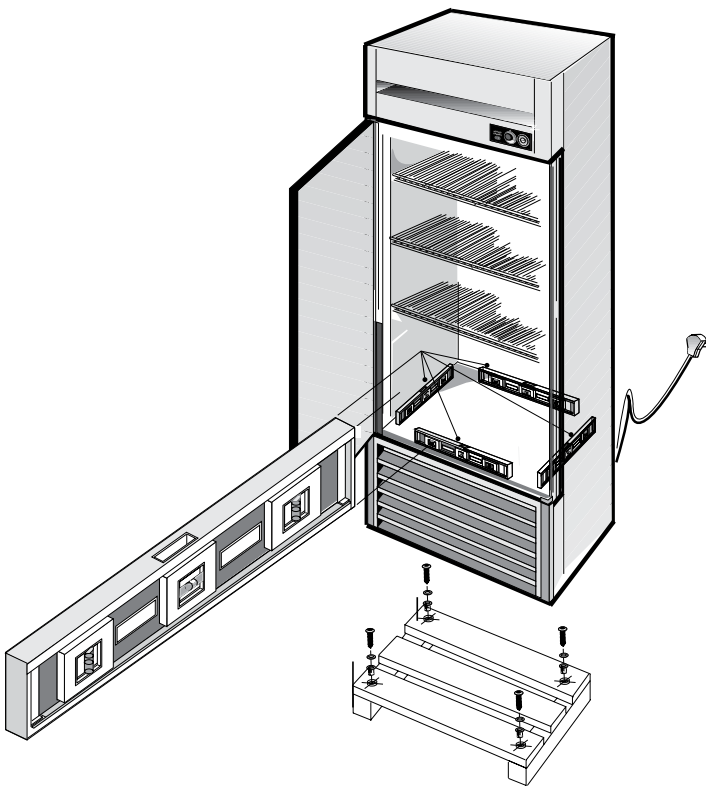
NIVELACIÓN

- A. Coloque la unidad en su ubicación final. Asegúrese de que haya ventilación adecuada en el cuarto. Bajo condiciones de calor extremo (100 °F, 38 °C) usted puede instalar un ventilador de extracción.

ADVERTENCIA: LA GARANTÍA SE ANULA SI LA VENTILACIÓN ES INSUFICIENTE.

- B. La nivelación correcta de su gabinete calorífico TRUE es crítica para una operación óptima. Refiérase a "Instalación de Patas y Ruedas" en la página 5.
- C. El gabinete debe ser nivelado de adelante hacia atrás y de lado a lado con un nivel.
- D. Asegúrese que las mangueras de desagüe estén dentro de la bandeja.
- E. Libere el cable y el enchufe de la parte inferior trasera de la unidad (No lo enchufe).
- F. La unidad debe ser colocada lo más cerca posible del suministro eléctrico, de manera que NUNCA se utilicen cables de extensión.

ADVERTENCIA: TRUE NO GARANTIZARÁ NINGUNA UNIDAD QUE ESTÉ CONECTADA A CABLES DE EXTENSIÓN.



INSTALACIÓN DE LAS RUEDAS Y PATAS OPCIONALES

Importante guía de seguridad para la instalación de patas y ruedas (las figuras 1-5 muestran el procedimiento)

ASEGURANDO LAS RUEDAS Y PATAS

Para obtener la máxima fortaleza y estabilidad de la unidad, es importante que cada rueda esté bien asegurada. Las patas deben apretarse fuertemente contra el riel inferior: (ver figuras 4-5). La base del rodamiento debe estar en firme contacto con la base del gabinete.

NIVELANDO LA UNIDAD

Cuatro cuñas de nivelación han sido suministradas para nivelar la unidad sobre pisos dispares. Las cuñas deben ser instalarse entre la base del gabinete y la de la rueda.

- A. Gire la base del rodamiento en sentido contra-reloj hasta que el gabinete esté nivelado. Nivele del frente hacia atrás y de lado a lado (diagonalmente).
- B. Instale el necesario número de cuñas, asegurándose que la ranura de la cuña esté en contacto con vástago de la rueda. (ver figuras 2)
- C. Si se usa más de una cuña, gire la ranura en un ángulo de 90° para que las mismas no queden en línea.
- D. Gire la base del rodamiento en sentido horario para ajustar y asegurar la rueda apretando la tuerca con una llave de 3/4" o con la llave que se suministra. (ver figuras 3)

CUIDADO: PARA EVITAR DAÑOS A LA BASE INFERIOR DEL GABINETE, LEVANTE SUAVEMENTE LA UNIDAD Y COLÓQUELA EN POSICIÓN VERTICAL.

NOTA: LOS ORIFICIOS QUE SE ENCUENTRAN EN EL RIEL DE LA BASE DEL GABINETE, DEBEN SER CUBIERTOS CON TAPONES ANTES DE USAR LA UNIDAD.



1
Atornille la rueda en la parte inferior de la base del gabinete.



2
Para nivelar inserte la cuña entre la base del gabinete y la de la rueda.



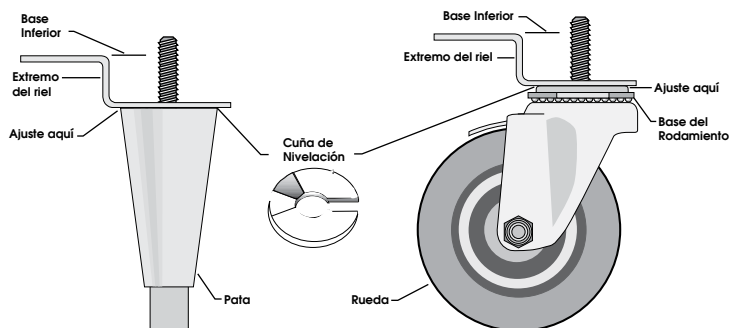
3
Use la herramienta que se suministra para apretar las ruedas.



4
Atornille la pata en la parte inferior de la base del gabinete.



5
El extremo de las patas es ajustable, para una fácil nivelación.



SELLANDO EL GABINETE AL PISO

PASO 1 - Colocando el Gabinete - Para asegurar una ventilación apropiada, mantenga una pulgada entre la pared y la parte trasera del refrigerador GDM. Para congeladores GDM, 3 pulgadas entre la pared y la parte trasera del gabinete asegurarán una buena ventilación.

PASO 2 - Nivelando el Gabinete - El gabinete debe ser nivelado de adelante hacia atrás y de lado a lado. Ponga un nivel de carpintero en el piso interior en cuatro posiciones:

- Ponga el nivel en el piso interior de la unidad cerca de las puertas. (El nivel debe estar paralelo al frente del gabinete). Nivele el gabinete.
- Ponga el nivel en la parte interior trasera del gabinete. (De nuevo, el nivel debe estar paralelo a la parte trasera del gabinete).
- Con procedimientos similares a los indicados en A y B ponga el nivel en el piso interior (lados izquierdo y derecho - paralelo a los lados de la nevera). Nivele el gabinete.

PASO 3 - Trace una línea sobre el piso alrededor de la base.

PASO 4 - Levante y mantenga elevado el frente del gabinete.

PASO 5 - Aplique sobre el piso, una media pulgada hacia adentro de la línea trazada, una capa de "Sellador aprobado por NSF" (ver la lista abajo). La capa debe ser suficientemente grande para sellar completamente la superficie del gabinete cuando éste se coloque sobre el sellador.

PASO 6 - Levante y mantenga elevada la parte trasera del gabinete.

PASO 7 - Aplique sellador sobre el piso tal como se indica en el paso 5 en los otros tres lados.

PASO 8 - Examine para ver si el gabinete está sellado al piso a lo largo de su perímetro.

NOTA: Los pisos de asfalto son muy susceptibles de ataques químicos. Una capa de cinta adhesiva sobre el piso antes de aplicar el sellador protegerá al piso.

SELLADORES APROBADOS POR NSF:

1. Minnesota Mining #ECU800 Caulk
2. Minnesota Mining #ECU2185 Caulk
3. Minnesota Mining #ECU1055 Bead
4. Minnesota Mining #ECU1202 Bead
5. Armstrong Cork - Rubber Caulk
6. Products Research Co. #5000 Rubber Caulk
7. G.E. Silicone Sealer
8. Dow Corning Silicone Sealer

PREPARACIÓN

ACCESORIOS DE SERIE

INSTALACIÓN DE LAS PARRILLAS / OPERACIÓN

INSTALACIÓN DE LAS PARRILLAS:

PASO 1

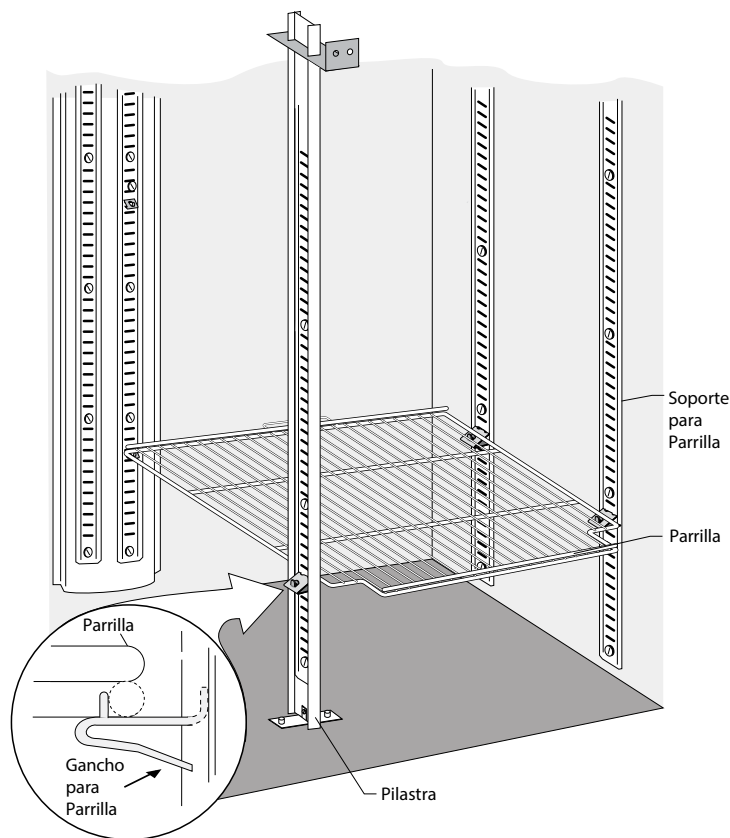
- A. Coloque los ganchos para las parrillas en las bandas de soporte. (Ver ilustración).
- B. Coloque los cuatro ganchos para las parrillas a la misma distancia del piso para parrillas planas.

PASO 2

Coloque las parrillas u organizadores sobre los ganchos correspondientes, asegurándose que todas las esquinas quedan debidamente asentadas.

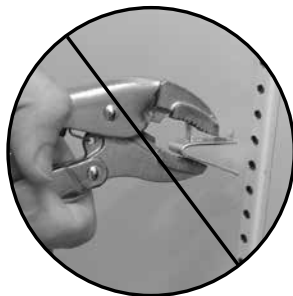
PARRILLAS DE ALAMBRE:

Las parrillas de alambre están orientadas de tal forma que las barras de soporte quedan orientadas hacia abajo.



¡ADVERTENCIA!

No use pinzas ni ninguna otra herramienta para colocar los ganchos para las parrillas. Alterar los ganchos para las parrillas de cualquier forma hará que las parrillas queden inestables.



INSTALACIÓN DE LAS PARRILLAS:

Lea las siguientes instrucciones para colocar correctamente los ganchos para las parrillas.

PASO 1

Coloque la lengüeta superior del gancho para las parrillas en el orificio correspondiente. Levante la parte inferior del gancho. Ver imagen 1.

PASO 2

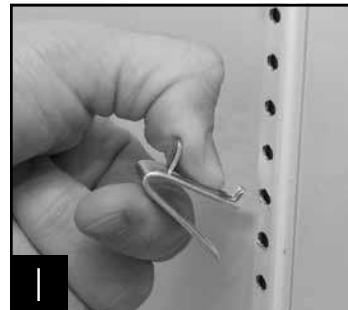
La lengüeta inferior del gancho para las parrillas encajará de manera ceñida. Tal vez deba apretar o torcer la parte inferior del gancho para las parrillas para poder colocarlo. Ver imágenes 2 y 3.

PASO 3

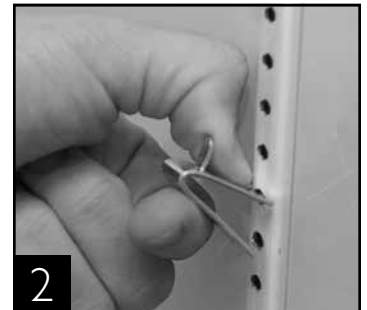
Una vez colocado, el gancho para las parrillas quedará bien ajustado en su soporte. El gancho para las parrillas no debe quedar flojo ni moverse y salirse de su posición en su soporte.

SUGERENCIAS PARA LA COLOCACIÓN DE LAS PARRILLAS

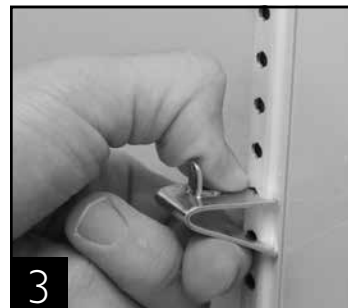
1. Coloque los ganchos para las parrillas antes de poner las parrillas.
2. Para la instalación de las parrillas, empiece desde abajo y hacia arriba.
3. Apoye siempre la parte posterior de la parrilla sobre los ganchos de atrás para las parrillas antes de apoyarla sobre los de adelante.



Inserción de la lengüeta superior del gancho para las parrillas.



Inserción de la parte inferior del gancho para las parrillas.



Tal vez deba apretar o torcer la parte inferior del gancho para las parrillas para poder colocarlo.



Colocación terminada del gancho para las parrillas.

INSTALACIÓN DEL DISPOSITIVO DE VENTILACIÓN

NOTA: Asegúrese que la unidad está desconectada antes de proceder.

- A. Saque el dispositivo de ventilación, tornillos y empaaduras de la bolsa plástica ubicada en el interior del gabinete.

PRECAUCIÓN: La garantía se anula si la ventilación es insuficiente.

- B. Coloque la empaadura en el orificio de ventilación que se encuentra en la parte superior del gabinete. Coloque el dispositivo ventilación sobre el orificio asegurándose que esté en línea con la empaadura y los orificios de montaje. Utilice los (4) tornillos que se proveen para fijar el dispositivo.

NOTA: Algunos gabinetes puede que no tengan los orificios para el montaje ya perforados. En ese caso, use el dispositivo de ventilación como guía, colocándolo sobre el orificio de ventilación y marque los cuatro puntos donde perforará los orificios de montaje. Para la perforación use una mecha de 3/32".

FUNCIÓN PARTE

TRUE ha diseñado esta pieza para prevenir que la humedad entre al gabinete.

PROCEDIMIENTO PARA HUMIDIFICAR

AJUSTANDO LA HUMEDAD

La siguiente instrucción es el procedimiento recomendado por TRUE para proveer un interior con control de humedad.

El gabinete calorífico está diseñado para proveer flexibilidad en la humedad interior que se desee.

BAJA HUMEDAD

- A. El control manual de humedad se encuentra ubicado en el techo del gabinete, por la parte interior.
B. Gire en sentido contra reloj para ventilar.

ALTA HUMEDAD

- A. Cuando el contenido del gabinete requiere alta humedad, llene una bandeja de 12" x 20" (31 x 51 cm.) con agua y colóquela en el piso del gabinete. Esta bandeja se suministra con el gabinete.
B. Mantenga la bandeja llena todo el tiempo; rellénela cuando sea necesario.
C. Cierre la ventilación.



OPERACIÓN

ARRANQUE

- A. El compresor está listo para funcionar. Conecte el enfriador.
- B. Los controles de temperatura están ajustados de fábrica para mantener una temperatura aproximada de 140 °F a 180 °F (60 °C a 82 °C). Deje que la unidad funcione algunas horas para que caliente por completo el gabinete antes de cambiar de posición el control de temperatura.

Ajustes y ubicación del control de temperatura.

- El control mecánico de temperatura está ubicado en la parte delantera del gabinete en la parrilla tipo persiana.

Vea la página en internet para ajustes, secuencia de operación y más información.

- C. Excesivo "juego" con el control de temperatura puede ocasionar dificultades de servicio. Puede ser necesario reemplazar el control de temperatura. Si este es el caso, asegúrese de ordenarlo de su distribuidor TRUE o de un agente de servicio.
- D. Un buen flujo de aire es esencial para su unidad TRUE. Tenga cuidado al cargar el producto de manera que no presione la pared trasera y quede a cuatro pulgadas de la cubierta del evaporador. El aire refrigerado que sale del serpentín debe circular hacia abajo por la pared posterior.

NOTA: Si el enfriador es desconectado, espere cinco minutos antes de arrancarlo nuevamente.

RECOMENDACIÓN: Antes de cargar el producto, nosotros recomendamos que utilice su unidad TRUE vacía por dos o tres días. Esto le permitirá asegurarse que todo el sistema eléctrico está correcto y no hay daños ocasionados por el transporte. ¡Recuerde, nuestra garantía de fábrica no cubre la pérdida de producto!

CONTROLES DE TEMPERATURA MECÁNICOS

SECUENCIA GENERAL DE OPERACIÓN DEL CONTROL DE TEMPERATURA MECÁNICO

SECUENCIA DE FUNCIONAMIENTO DEL CONTROL MECÁNICO DEL MODELO GABINETE TÉRMICO

1. El gabinete está enchufado.
 - a. Si el conmutador oscilante del panel exterior está en la posición "ON" (encendido), se iluminarán las luces interiores.
2. El control de temperatura energizará los elementos térmicos si el control demanda calor.
3. El control de temperatura encenderá y apagará cíclicamente los elementos de térmicos.
 - a. El control de temperatura detecta la temperatura del aire.
 - b. El control de temperatura debe ajustarse entre 140 y 180 °F (60 y 82 °C).
 - c. El control de temperatura tiene una posición "OFF" (apagado).
 - d. El termómetro está diseñado para leer y mostrar la temperatura del gabinete, no la temperatura del producto. Esta temperatura del gabinete puede reflejar el ciclo térmico determinado por el control de temperatura. La temperatura más precisa en la operación del gabinete sirve para verificar la temperatura del producto.

MANTENIMIENTO, CUIDADO Y LIMPIEZA

LIMPIEZA Y CUIDADO DEL ACERO INOXIDABLE.

PRECAUCIÓN: No utilizar esponjas de alambre, productos a base de cloro o abrasivos para limpiar las superficies de acero inoxidable.

ENEMIGOS DEL ACERO INOXIDABLE.

Hay tres agentes básicos que pueden destruir la capa superficial del acero inoxidable y permitir que la corrosión aparezca.

1. Rayones de los cepillos de alambre, residuos y esponjas de acero, son sólo algunos ejemplos de agentes que pueden ser abrasivos en la superficie de acero inoxidable.
2. Depósitos dejados en el acero inoxidable pueden ocasionar manchas. Usted puede tener un agua dura o suave dependiendo de la parte del país donde vive. El agua dura puede ocasionar depósitos si se deja sobre la superficie mucho tiempo. Estos depósitos pueden destruir la capa superficial del acero y corroerlo. Todos los depósitos o residuos de la preparación de comidas o servicio deben ser removidos lo más pronto posible.
3. Cloruros están presentes en la sal de mesa, comida y agua. Los limpiadores industriales y domésticos presentan los peores tipos de cloruros.

LIMPIADORES RECOMENDADOS DEPENDIENDO DEL USO O EL AMBIENTE DONDE SE ENCUENTRE EL ACERO INOXIDABLE.

- A. Para la limpieza rutinaria, utilice jabón o detergente suave, aplicados con una esponja de goma o trapo suave.
- B. Arcal 20, Lac-O-Un Ecoshine provee de una barrera protectora contra huellas digitales y manchas.
- C. Para manchas fuertes y descoloramiento se recomienda Cameo, Talc, Zud First Impresión, aplicados en la dirección de las líneas de pulimento.
- D. Los productos para limpiar hornos, Easy-off y De-Grease, son excelentes para remover manchas de grasa, sangre y restos de comida quemada.
- E. Cualquier detergente comercial puede utilizarse para remover grasa y aceite.
- F. Para restaurar el acero utilice Benefit, Super Sheen o Sheila Shine.

NOTA: No se recomienda el uso de limpiadores para acero inoxidable y otro tipo de solventes para limpiar partes plásticas. Agua tibia y jabón es suficiente.

8 PASOS QUE LO PUEDEN AYUDAR A PREVENIR LA CORROSIÓN EN EL ACERO INOXIDABLE:

1. **USANDO LAS HERRAMIENTAS DE LIMPIEZA APROPIADAS**
Use herramientas no abrasivas cuando limpie sus productos de acero inoxidable. La capa superficial del acero inoxidable no será dañada por el uso de trapos suaves o esponjas de goma. El paso 2 le dirá como encontrar los marcas de pulimento.
2. **LIMPIANDO A LO LARGO DE LAS LÍNEAS DE PULIMENTO**
Líneas de pulimento o "granos" son visibles en algunos aceros. Siempre frote paralelamente a las líneas. Use una esponja o trapo suave cuando no pueda ver los granos.
3. **USO DE LIMPIADORES ALCALINOS, ALCALINOS CLORADOS O NO-CLORADOS**
Aunque muchos de los limpiadores tradicionales contienen cloruros, la industria está incrementando cada vez más el uso de productos que no contengan cloruros. Si usted no está seguro de que su limpiador esté libre de cloruros, contacte su proveedor. Si él le dice que su limpiador contiene cloruro, pregúntele por otra alternativa. Evite el uso de limpiadores que contengan sales cuaternarias, ya que ellas atacan el acero inoxidable causando picaduras y aherrumbrado.
4. **TRATAMIENTO DE AGUA**
Para reducir depósitos y suavizar el agua cuando sea posible. La instalación de ciertos filtros puede eliminar la corrosión y elementos no deseados. Usted puede sacar ventaja de la sal cuando ésta se utiliza apropiadamente en un sistema de tratamiento de agua. Consulte con un especialista si no está seguro del adecuado tratamiento de agua.
5. **MANTENIENDO LA LIMPIEZA EN SU EQUIPO DE COMIDA**
Use los limpiadores recomendados fuertemente (alcalinos, alcalinos clorados o no-clorados). Evite la formación de manchas fuertes por la limpieza frecuente. Cuando hierva agua en su equipo de acero inoxidable, la causa mas frecuente de daño es la presencia de cloruros en el agua. El calentar cualquier limpiador que contenga cloruros causará el mismo efecto dañino.
6. **ENJUAGUE**
Cuando use limpiadores que contengan cloruros, debe enjuagar y secar inmediatamente después de su uso. Siempre es mejor secar y limpiar cualquier agente lo más pronto posible. Permita que el acero se seque con el aire. El oxígeno del aire ayudar a mantener las propiedades del acero inoxidable.
7. **EL ÁCIDO CLORHÍDRICO (ÁCIDO MURIÁTICO) NUNCA DEBE SER USADO EN EL ACERO INOXIDABLE**
8. **REGULARMENTE RESTAURE LA SUPERFICIE DEL ACERO INOXIDABLE**

MANTENIMIENTO GENERAL

REEMPLAZO DE LA LÁMPARA – LUCES INTERIORES:

ADVERTENCIA: Desconecte el gabinete de la fuente de poder antes de reemplazar las lámparas.

Tenga cuidado cuando remueva la lámpara. Por favor atienda las ordenanzas locales en cuanto al desecho de lámparas fluorescentes. Estas deben ser desechadas de una manera correcta y segura.

- Simplemente destornille la lámpara (Ver figuras 1 y 2).



Lámpara interior.



Lámpara interior.

REEMPLAZO DE LA LÁMPARA – IDL (LÁMPARA INTEGRADA EN LA PUERTA)

ADVERTENCIA: Desconecte el gabinete de la fuente de poder antes de reemplazar las lámparas.

- Apriete el protector plástico de la lámpara y hale hacia fuera de la puerta (Ver figura 3).
- Empuje la lámpara hacia abajo mientras hala el resorte del soporte de la lámpara hacia arriba. Esto le dará suficiente espacio para sacar la lámpara (Ver figura 4).



Remueva el protector de la lámpara. Apriete en los lados al mismo tiempo que hala el protector hacia afuera.



Los soportes de la lámpara están activados por resortes. Hale el soporte superior hacia arriba y empuje la lámpara hacia abajo al mismo tiempo. Esto le dejará suficiente espacio para remover la lámpara.

PARA INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO ADICIONALES, VISITE EL CENTRO MULTIMEDIA EN WWW.TRUEMFG.COM